

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1931)

**Heft:** 487

**Rubrik:** Eglise suisse = Schweizerkirche

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## THE NEW SIHL POST OFFICE IN ZÜRICH

By Dr. J. HUGENTOBLER.

Zürich (about 250,000 inhabitants) is the largest town in Switzerland; it has also the most traffic. Its rapid growth is due above all to its geographical position and climatic conditions which favour the creation of many economic possibilities, but also in a large measure to the energetic racial characteristics of its people.

During the first quarter of the century, the postal traffic developed to a great extent.

That called for continual new postal installations, in addition to the general Post Office and the twenty branch offices of Zürich.

The construction of a new post office—the present Sihlpost—near the railway station was undertaken to provide more extensive premises in which to deal with the vast amount of postal matter arriving in the railway station either for delivery or in transit.

The buildings occupy 122,460 m<sup>3</sup>. The principal building material was ferro-concrete; steel framework was used for the wings and the auxiliary buildings.

In order to make the most of the space the mechanical transport installations were placed under the ceilings and the ceilings themselves were built without summers.

Wherever heavy loads had to be borne massive ceilings on the Maillard system were used; otherwise the massive concrete slabs gave place to hollow construction. The mechanical transporters made many openings in the ceilings necessary, which gave thorny technical problems to solve.

The rooms are all light and sunny; the corridors are lighted by means of lights over the doors. The windows are double glazed; the roofs are covered with slates from the canton of Valais.

The buildings are heated by hot water pumped in from the engine house outside the town where all the waste of the town is collected and burnt (system of distant heating).

The air is renewed by automatic ventilation, the pipes of which end in the tower above the staircases.

All the rooms are fitted with semi-direct electric light.

The buildings are on the whole both as to style and materials essentially utilitarian and devoid of ornament. An exception was made for the two principal entrances which are artistically faced with mosaic.

The new Sihlpost which is a wonder of the modern techniques, was built and fitted up for coping with heavy traffic. Its immediate proximity to the railway station makes it especially suitable for accepting parcels posted in bulk, which class of mail is to be concentrated as far as possible in this office. The Sihlpost serves largely as a redespaching office for the mails arriving there for forwarding to other parts of Switzerland or to foreign countries. The large amount of traffic expected, and the premises for handling it being situated on different floors, called for an extensive mechanisation of the service, which could be carried out by the introduction of different kinds of *mechanical conveyors*.

The advantages gained through these installations are:

- suppression of many daily journeys for the staff;
- diminution of the manipulations for the separate articles;
- uninterrupted transmission of mail matter and consequent acceleration of the service;
- avoidance of interruptions and congestion even with heaviest traffic;
- protection of correspondence;
- economy of space, the installations being mostly suspended;
- alleviation of manual labour;
- less noise and dust in the workrooms.

The Sihlpost is used as *office of posting*, as *despatching office* for local traffic, as *forwarding office*, as *delivery office* for parcels and correspondence for the town of Zürich (with the exception of a few offices which have their own delivery service), as *depository* for letters and parcels in private boxes; it likewise houses the *post and transit Customs offices*.

Parcels posted in bulk must as a rule be prepaid in money and be handed in with a list. The barrows containing the parcels are wheeled into the counter hall to the place of handling; the parcels are here placed on inclined rollers whence they slide automatically on to mechanical conveyors and thus reach the despatching office. By means of automatic weighing machines parcels can be checked haphazard as to weight. Separate parcels, cumbersome goods, express and urgent parcels are sent to the despatching office by means of special apparatus.

Correspondence posted in the letter boxes of the Sihlpost is carried by automatic band-conveyors to the stamping and despatching rooms.

The new Sihlpost is one of the most remarkable edifices in the vicinity of the railway station. The principal block with its nearly one thousand windows and its massive tower, is the first large modern building that strikes a traveller arriving in Zürich. It is an interesting and important attempt on the part of the Postal Administration to apply to the postal services the latest technical inventions that come within their scope.

## The Fifteenth Swiss Industries Fair

will be held at

### BASLE

April 11th to April 21st, 1931.

for Information apply to:

THE COMMERCIAL DIVISION OF  
THE SWISS LEGATION,  
32, Queen Anne Street, W. 1.

or to:

THE SWISS BANK CORPORATION,  
99, Gresham Street, E.C.2.; or at Basle.

Information regarding Travelling facilities may  
be obtained from:

THE SWISS FEDERAL RAILWAYS,  
11b, Regent Street, S.W. 1.

### CITY SWISS CLUB.

Messieurs les membres sont avisés que

L'ASSEMBLEE MENSUELLE  
suivie d'une

Soiree Familiere

aura lieu le mardi 3 MARS au Restaurant Pagani  
(Alexandra Room), 42, Great Portland Street, W. 1.  
Diner à 7 heures (prix 6/-).

ORDRE DU JOUR:

Procès-verbal. Démonstrations.  
Admissions. Divers.

SOIREE FAMILIERE:  
Productions musicales On dansera.

Pour faciliter les arrangements, le Comité recommande aux participants de s'annoncer au plus tôt à M. P. F. Boehringer, 23, Leonard St. E.C. 2 (Téléphone: Clerkenwell 9595).

TENUE DE VILLE.

Swiss Gramophone  
Salon

M. T. Newman,  
Proprietor (Swiss)

2, Lower Porchester St.,

Connaught Street, W. 2.

Off Edgware Road

4 mins. from Marble Arch

NEW SWISS YODEL  
TICINESE, FRENCH

and

ITALIAN RECORDS

Received Weekly

Closed Thursday Afternoon

Open Saturday till 6 p.m.

Telephone Numbers:  
MUSEUM 4302 (Visitors)  
MUSEUM 7065 (Office)  
Telegrams: SOUFFLE  
WESDO. LONDON

"Ben faranno i Pagani!"  
Purgatorio C. xiv. Dante  
"Venir se ne dee giù  
tra' miei Meschini."  
Dante. Inferno. C. xxvii.

Established over 50 Years.

## PAGANI'S RESTAURANT

GREAT PORTLAND ST., LONDON, W. 1.

LINDA MESCHINI }  
ARTHUR MESCHINI } Sole Proprietors.

Tell your English Friends  
to visit

### Switzerland

and to buy their Tickets  
from

The Swiss Federal Railways,  
Carlton House, 11b, Regent St., S.W. 1.

Drink delicious "Ovaltine"  
at every meal—for Health!

JOHN ITEN.

Mr. John Iten, of Belfast, damask designer, who died on August 21st, left personal estate in Great Britain and Northern Ireland valued at £4,285. He left:—

His pictures and works of art to his wife for life, and subject thereto the trustees are to offer them to his native city of Zug, Switzerland, or failing acceptance to the City of Zürich, and failing acceptance to St. Gall, Switzerland, "where I received my first art education." One of the pictures to be dedicated to the memory of Frederick Alexander Chambers Mills, F.R.S.A., of Belfast.

## SWISS BANK CORPORATION,

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.  
and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up £6,400,000  
Reserves - - £1,960,000  
Deposits - - £43,000,000

The WEST END BRANCH  
opens Savings Bank Accounts on  
which interest will be credited  
at 2½ per cent. until further notice.

## FOYER SUISSE, 15, Upper Bedford Pl., W.C. 1

SUNDAY, FEBRUARY 22nd, 1931.

### William Penn

The man who won the Red Indian by love.  
at 4 o'clock.

By Mr. E. METTLER, Leader—Mrs. A. STEIGER.

AT

FOYER SUISSE

Every Swiss Girl Welcome.

Tea Provided.

### Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762),

(Langue française.)

79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C. 2.

(Near New Oxford Street)

Dimanche 22. Février 11 h.—M. M. Pradervand.

Collecte pour l'Armée du Salut.

6.30 h.—Service mensuel de prière et d'adoration: "Pardonne nous comme nous pardonnons."

Dimanche 1. Mars: Cultes de Ste. Cène matin et soir.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6. (Téléphone: Archway 1798).—Heure de réception à l'église: Mercredi de 10.30—12 h.

### SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C. 2.  
(near General Post Office.)

Sonntag, den 22. Februar 1931.

11 Uhr vorm.: Gottesdienst und Sonntagsschule.

7 Uhr abends: Gottesdienst.

8 Uhr abends: Chorprobe.

Sprechstunden: Dienstag 12-1 Uhr in der Kirche.  
Mittwoch 5-6 Uhr im "Foyer Suisse."

### FORTHCOMING EVENTS.

Wednesday, February 25th, at 8 p.m.—SWISS MERCANTILE SOCIETY: Annual General Meeting at "Swiss House," 34/35, Fitzroy Square, W. 1.

Monday, March 2nd.—UNION HELVETIA: Fancy Dress Ball from 9 p.m. till 2 a.m. at 1, Gerrard Place, W. 1.

Wednesday, March 4th, at 7.30 p.m.—SOCIÉTÉ DE SECOURS MUTUELS: Monthly Meeting, at 74, Charlotte Street, W. 1.

Friday, March 6th, at 7 o'clock p.m.—INSTITUTION OF MECHANICAL ENGINEERS, Storeys Gate, S.W. 1: Lecture by Ingenieur Hug on the Electrification in the Dutch East Indies. No tickets required, as the lecture is free.

Saturday, March 7th—From 7 to 12 p.m.—SWISS MERCANTILE SOCIETY: Cinderella Dance, at the Midland Grand Hotel, St. Pancras, London, N.W. 1.

Saturday, March 7th at 2.30 and 4.30 p.m.—"A Travers la Suisse." Swiss film show at St. George's Hall, Caroline Street, Tottenham Court Road, W. 1. Admission free.

Tuesday, March 10th.—UNIONE TICINESE: Annual Banquet, Ball and Cabaret, at the Monico Restaurant, Piccadilly, W.

Wednesday, March 11th, at 7 p.m.—SOCIÉTÉ DE SECOURS MUTUELS: Committee Meeting, at 74, Charlotte Street, W. 1.

Printed for the Proprietors, by THE FREDERICK PRINTING CO., LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C. 2.